

2) Összeegyeztethető-e a hatodik irányelvvel az olyan nemzeti szabályozás, amely csak a teljes karbantartás esetén teszi lehetővé az adómentességet?

(¹) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK (hatodik) tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.)

Az Arbeitsgericht Berlin által 2006. február 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Anette Radke kontra Achterberg Service GmbH & Co KG

(C-115/06. sz. ügy)

(2006/C 131/52)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

az Arbeitsgericht Berlin

Az alapeljárás felei

Felperes: Anette Radke

Alperes: Achterberg Service GmbH & Co KG.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) a) Úgy kell-e értelmezni a csoportos létszámcsökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelvet (¹), hogy az annak 2. cikke szerinti konzultációs eljárás már akkor véget ér, ha eredménytelenül végződnek a munkáltató és a munkavállalók képviselői közötti közvetlen tárgyalások, vagy, amennyiben a munkáltató és/vagy a munkavállalók képviselői a nemzeti jogban szabályozott üzemi egyeztető bizottságot is igénybe vesznek, ezeknek a tárgyalásoknak szintén be kell-e fejezödniük?

b) Abban az esetben, ha a második lehetőségre adott válasz igenlő, megköveteli-e az irányelv, hogy az elbocsátások kihirdetését megelőzően lezáruljanak az egyeztető bizottságban folytatott, mind a csoportos létszámcsökkentés elkerülésének vagy az érintett munkavállaló-létszám csökkentésének módjaira és eszközeire vonatkozó, mind pedig következményeinek kísérő szociális intézkedések alkalmazása révén történő enyhítésére vonatkozó tárgyalások?

2) a) Úgy kell-e értelmezni az irányelvet, hogy a munkaügyi hatóság értesítésére az irányelv 3. cikkének megfelelően, csak a konzultációs eljárás befejeződését követően kerülhet sor?

b) Abban az esetben, ha az a) kérdésre adott válasz igenlő, a kihirdetést megelőzően le kell-e zárulniuk mind a csoportos létszámcsökkentés elkerülésének vagy az érintett munkavállaló-létszám csökkentésének módjaira és eszközeire vonatkozó, mind pedig a következmények enyhítésére vonatkozó tárgyalásoknak?

(¹) HL L 225., 16. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 327. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által az Olasz Köztársaság ellen 2006. február 28-án benyújtott kereset

(C-119/06. sz. ügy)

(2006/C 131/53)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviseli: X. Lewis, meghatalmazott, M. Mollica, ügyvéd)

Alperes: az Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

– állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság – mivel Toscana tartomány és az e tartományhoz tartozó Aziende Sanitarie 1999. október 11-én az egészségügyi szállításokra vonatkozó tartományi keretmegállapodást kötött a Confederazione delle Misericordie d'Italia-val, az ANPAS – toszkániai tartományi bizottságával, és a CRI – toszkán szekciójával, és ezt a megállapodást a 2003. március 28-i megállapodási okmánnyal meghosszabbította, végül a 2004. április 19-i 379. sz. tartományi rendelet alapján 2004. áprilisában új tartományi megállapodást kötött, amely a fent említett szervezetekkel a jogviszonyt fenntartva ez utóbbiakat bízta meg a hivatkozott szolgáltatások irányításával a 2004. januárja és 2008. decembere közötti időszak vonatkozásában – nem teljesítette a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelvből (¹), különösen ennek 11., 15. és 17. cikkeiből eredő kötelezettségeit.

– kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.